Vlaams
Parlement

649 (2015-2016) – Nr. 1
ingediend op 12 februari 2016 (2015-2016)

Ontwerp van decreet

houdende instemming met het akkoord
tussen het Koninkrijk België en Bermuda
inzake de uitwisseling van inlichtingen
met betrekking tot belastingaangelegenheden,
ondertekend te Brussel op 11 april 2013 en
te Hamilton op 23 mei 2013

verzendcode: BUI

INHOUD

Memorie van toelichting 3

Voorontwerp van decreet..... 11

Advies van de Raad van State 15

Advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen 23

Ontwerp van decreet..... 29

Bijlagen:

– Nederlandse vertaling van het akkoord 35

– Engelse tekst van het akkoord..... 51

MEMORIE VAN TOELICHTING

I. ALGEMENE TOELICHTING

1. Samenvatting

Bermuda valt onder de internationale en federale definitie van 'rechtsgebied met lage of beperkte belastingen'. Het voorliggende akkoord met dat rechtsgebied betreft de fiscale inlichtingen die 'naar verwachting relevant zijn' voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van de interne regelgeving van de verdragspartijen met betrekking tot de belastingen die in het akkoord worden vermeld. Het akkoord voorziet in punt 1° de uitwisseling van zulke informatie op verzoek en in punt 2° de mogelijke aanwezigheid van buitenlandse ambtenaren bij belastingcontroles, mits een duidelijke beschrijving van de redenen waarom die aanwezigheid van belang is.

Dit ontwerp van instemmingsdecreet kadert in de strategische doelstelling 'Vlaanderen onderhoudt goede relaties met buitenlandse overheden' uit de beleidsnota Buitenlands Beleid, Internationaal Ondernemen en Ontwikkelingssamenwerking.

2. Situering

De strijd tegen de belastingparadijzen en de schadelijke belastingpraktijken

In 1996 constateerden de lidstaten van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) de noodzaak van toezicht op de fiscale gevolgen van de geleidelijke liberalisering van de internationale handel en investeringen. Als de toenemende mobiliteit van kapitalen een onbetwistbare rol heeft gespeeld in de economische groei, heeft zij immers ook de belastingstelsels van de verschillende staten tegen elkaar uitgespeeld. Die concurrentie heeft geleid tot een opbod bij het invoeren van stimuleringsmaatregelen en tot de bloei van belastingparadijzen.

Deze toestand zorgde voor een verstoring van het evenwicht op het vlak van investeringsbeslissingen die in het algemeen schadelijk is voor de begroting van de meeste landen. De lidstaten belastten de OESO er dan ook mee om maatregelen uit te werken om die verstoring tegen te gaan.

België heeft zich geleidelijk in dit proces ingeschakeld en sloot zich vanaf maart 2009 volledig aan bij de regels inzake transparantie en uitwisseling van inlichtingen die binnen de OESO werden uitgewerkt.

De Groep van de twintig belangrijkste economieën (G20) bevestigde op 2 april 2009 de nood aan transparantie en internationale samenwerking in belastingzaken en dreigde met sancties tegen de staten die terughoudend zijn om zich aan te sluiten bij het OESO-model. De staten die deel uitmaken van het Global Forum inzake transparantie en uitwisseling van inlichtingen, werden over drie lijsten verdeeld, in functie van de vooruitgang die elk van hen had geboekt bij het invoeren van de OESO-modeltekst. België stond op de 'grijze' lijst van landen die het model nog niet op een voldoende manier gebruiken.

Teneinde van de zogenaamde 'grijze' lijst te verdwijnen, voerde België sinds maart 2009 zijn inspanningen op om zo snel mogelijk internationale overeenkomsten te sluiten die de uitwisseling van bankgegevens mogelijk moeten maken. Dankzij die inspanningen ondertekende België op zeer korte tijd twaalf overeenkomsten,

waaronder het voorliggende akkoord, die voorzien in een administratieve bijstand volgens de eisen van de OESO-modeltekst. Daardoor is België sinds 17 juli 2009 opgenomen in de 'witte' lijst met staten die het model van de OESO reeds wezenlijk gebruiken. Sindsdien heeft België een veertigtal nieuwe dubbelbelastingverdragen (DBV's), protocollen en specifieke akkoorden inzake de uitwisseling van inlichtingen (Tax Information Exchange Agreements, TIEA's) ondertekend om de uitwisseling van bankgegevens mogelijk te maken.

Statuut van Bermuda

Bermuda is het oudste overzeese gebied van het Verenigd Koninkrijk met zelfbestuur: het Bermudaanse parlement hield zijn eerste zitting reeds in 1620. Sinds 1968 beschikt het over een eigen constitutie. Internationale betrekkingen zijn een bevoegdheid van het Verenigd Koninkrijk gebleven, maar Bermuda kan, indien daartoe gemachtigd door de Britse regering, ook zelfstandig akkoorden sluiten. Sinds 2005 sluit het zo zijn eigen TIEA's.

Belang voor Vlaanderen

Het voorliggende akkoord is in België van toepassing op belastingen van elke soort en benaming die worden geheven ten behoeve van België of van zijn staatkundige onderdelen of lokale overheden.

Het betreft het geheel van de belastingen die de gefedereerde overheden in België heffen. Hiermee worden zowel de belastingen bedoeld die zijn vermeld in de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, als die welke de gemeenschappen en de gewesten heffen of zouden kunnen heffen op grond van de fiscale autonomie die artikel 170, §2, van de Grondwet hen toekent. Vermits er sprake is van 'belastingen van elke soort en benaming' behoren immers ook de potentiële belastingen die zouden worden geheven door de gemeenschappen en de gewesten, tot de werkingssfeer van dit verdrag, op basis van de fiscale autonomie.

Verdragsartikel 3, 1, b), van voorliggend akkoord bepaalt dat aan Belgische zijde belastingen van elke soort en benaming, geheven door andere overheden dan de federale overheid, eveneens bedoeld zijn. Artikel 3, 2, bepaalt bovendien ook dat de bevoegde regeringen met wederzijdse instemming ook dit akkoord kunnen uitbreiden tot andere belastingen dan die op inkomsten.

3. Inhoud

Het akkoord heeft tot doel inlichtingen uit te wisselen die 'naar verwachting relevant zijn' voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van de nationale wetgeving van de overeenkomstsluitende staten met betrekking tot de belastingen die worden vermeld in het akkoord. Het akkoord biedt eveneens de mogelijkheid om belastingcontroles in het buitenland uit te voeren.

Het akkoord is grotendeels gebaseerd op de OESO-modeltekst voor akkoorden inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden. Dat model maakt de internationale vereiste vorm uit voor een effectieve uitwisseling van inlichtingen.

4. Procedureverloop

Totstandkoming

Bermuda valt onder de internationale en federale definitie van 'rechtsgebied met lage of beperkte belastingen'. Hierdoor verliepen de onderhandelingen over dit akkoord vrij moeizaam.

Op 26 mei 2009 verzocht het Bermudaanse Ministerie van Financiën onderhandelingen te voeren met het oog op het sluiten van een TIEA. Ongeveer tezelfdertijd vroeg Bermuda ook om te onderhandelen over een DBV. In 2011 gaf Bermuda opnieuw aan dat het geïnteresseerd blijft om een beperkt DBV te sluiten dat enkel van toepassing zou zijn op het vermijden van dubbele belasting voor natuurlijke personen, lucht- en scheepvaartondernemingen en verrichtingen tussen verbonden ondernemingen (verrekenprijzen). De federale overheid gaat hierop voorlopig niet in, omdat zij van mening is dat Bermuda in zekere mate nog steeds valt onder de definitie van 'rechtsgebied met lage of beperkte belastingen'. Daardoor zijn sommige verminderingen en vrijstellingen op de vennootschapsbelasting naar intern recht uitgesloten.

De verdragsonderhandelingen startten op 2 december 2009 met als basis de tekst van het soortgelijke akkoord tussen België en Liechtenstein, aangevuld met bepalingen uit het TIEA tussen Bermuda en Frankrijk. De onderhandelingen leidden tot de parafering van een ontwerptekst die grotendeels in overeenstemming is met de OESO-modeltekst. In april 2011 stelde de Belgische belastingadministratie voor om de onderhandelingen te heropenen met als doel artikel 3 van het ontwerp, over het materiële toepassingsgebied, alsnog te wijzigen.

Bermuda was echter niet bereid het toepassingsgebied uit te breiden tot andere belastingen dan de directe belastingen en de belastingen op de toegevoegde waarde (btw). De OESO-modeltekst laat het bepalen van het toepassingsgebied over aan de verdragspartijen. In TIEA's die Bermuda heeft gesloten met andere landen, is het toepassingsgebied bijna altijd beperkt tot de inkomstenbelastingen. In de marge van de vergadering van het Mondiale Forum inzake transparantie en uitwisseling van gegevens die plaatsvond op 25 en 26 oktober 2011, heeft de Belgische delegatie met succes aan Bermuda gevraagd om bij wijze van compromis in te stemmen met een unilaterale oplossing, namelijk dat aan Belgische zijde belastingen van eender welke soort en benaming, die worden geheven door de federale overheid, de gewesten, de gemeenschappen en de lokale besturen onder het TIEA zouden vallen (ontwerptekst van verdragsartikel 3, 1, b)).

Op 3 februari 2011 legde de Werkgroep Gemengde Verdragen (WGV), adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid (ICBB), het gemengde karakter van het voorliggende protocol vast. Zowel de federale overheid als de gemeenschappen en de gewesten worden respectievelijk bevoegd geacht.

Overeenkomstig de beslissing van de ICBB van 9 juli 2008, worden de leden van de ICBB geacht met de in de WGV bereikte consensus in te stemmen, behoudens bezwaar binnen de dertig dagen na de notificatie van het verslag door het secretariaat van de WGV. In een brief van 18 mei 2011 deelde de voorzitter van de ICBB mee dat geen enkel bezwaar werd geformuleerd. De ICBB heeft de consensus in de WGV dus stilzwijgend bekrachtigd en die bijgevolg uitvoerbaar gemaakt.

Het akkoord werd ondertekend op 11 april 2013 in Brussel en op 23 mei 2013 in Hamilton.

Advies van de strategische adviesraden

De Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen (SARiV) heeft in zijn brief van 2 oktober 2014 aangegeven geen advies meer uit te brengen over voorontwerpen van decreet. De Raad van State heeft in zijn advies echter geoordeeld dat die beslissing van de SARiV om zijn adviesverlening stop te zetten, de verplichting aan de Vlaamse Regering om advies te vragen niet ongedaan maakt, zolang het decreet van 16 mei 2007 tot oprichting van de strategische adviesraad internationaal Vlaanderen ongewijzigd van kracht blijft. De SARiV werd opgeheven met ingang van 1 juli 2015 door het decreet van 3 juli 2015 betreffende

de hervorming van de strategische adviesraden. Bijgevolg werd geen advies meer ingewonnen van de SARiV.

De Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen (SERV) heeft in eerdere, vergelijkbare dossiers aangegeven geen advies uit te brengen, maar dit advies over te laten aan de SARiV. Hierdoor werd oorspronkelijk voorbijgegaan aan het inwinnen van het advies. De Raad van State heeft echter in haar advies gesteld dat indien de SARiV geen advies meer verstrekt, er niet meer voldaan is aan de beleidslijn van de SERV om de advisering over te laten aan de SARiV. Om tegemoet te komen aan dit advies, heeft de Vlaamse Regering het ontwerp van decreet voorgelegd aan de SERV voor advisering. De SERV heeft echter medegedeeld geen advies te formuleren vanuit selectiviteitsoverwegingen en de beperkte beleidsimpact van het ontwerp van decreet. De Vlaamse Regering neemt akte van het standpunt van de SERV.

Advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving

De afdeling Wetgeving van de Raad van State maakte in zijn advies van 7 juli 2015, met kenmerk 57.698/3, volgende opmerkingen naar aanleiding van het voorontwerp van decreet.

De adviezen van de strategische adviesraden – SARiV en SERV – werden niet ingewonnen. Aan deze vormvereisten dient alsnog te worden voldaan.

Daarnaast merkt de Raad van State op dat aangezien het om een dubbel gemengd verdrag gaat, er onder 'bevoegde autoriteit' verschillende overheden in België kunnen worden verstaan. De Raad beveelt daarom aan om aan Belgische zijde te voorzien in een coördinatiemechanisme en -orgaan, zodat enerzijds, de bevoegde autoriteiten van de andere verdragspartij weten tot welke instantie zij een verzoek om inlichtingen moeten richten en, anderzijds, de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten onderling kunnen uitmaken op welke wijze gevolg wordt gegeven aan een concreet verzoek. De Raad stelt voor om hierover een intrafederaal samenwerkingsakkoord te sluiten.

De Vlaamse Regering reageert als volgt op dit advies van de Raad van State.

Om aan de vormvereisten te voldoen, heeft de Vlaamse Regering, zoals hierboven toegelicht, de nodige adviezen ingewonnen.

Met het oog op het stroomlijnen van de intrafederale en de internationale samenwerking bij het toepassen van gemengde belastingverdragen, hebben de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen twee samenwerkingsakkoorden uitgewerkt:
- een samenwerkingsakkoord inzake wederzijdse invorderingsbijstand (zoals gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 24 april 2014);
- een samenwerkingsakkoord inzake administratieve samenwerking (dit werd recentelijk besproken op het overlegcomité).

II. TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1 beschrijft het doel en de werkingssfeer van het akkoord. Via hun bevoegde overheden verlenen de overeenkomstsluitende staten elkaar bijstand door gegevens uit te wisselen die 'naar verwachting relevant zijn' voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van hun nationale wetgeving met betrekking tot de in het akkoord bedoelde belastingen. De bijstand omvat in elk geval de inlichtingen waarvan wordt verwacht dat zij relevant zullen zijn voor de bepaling, de tenuitvoerlegging of de invordering van de beoogde belasting, alsook voor de onderzoeken of vervolgingen die daarmee verband houden. De bijstand heeft betrekking op

elke persoon die in één van de beide overeenkomstsluitende staten is onderworpen aan de bedoelde belasting.

De norm van 'waarschijnlijke relevantie' heeft tot doel te verzekeren dat de gegevensuitwisseling zo ruim mogelijk is, waarbij evenwel duidelijk wordt aangegeven dat het de partijen niet vrij staat om naar inlichtingen te hengelen of te vragen naar informatie waarvan het weinig waarschijnlijk is dat zij relevant zal zijn voor de opheldering van de fiscale toestand van een belastingplichtige.

Het feit dat de werkelijke relevantie van de inlichtingen pas definitief kan worden beoordeeld nadat de verzoekende partij ze heeft ontvangen, mag op zich geen voldoende reden zijn voor de aangezochte partij om de informatie niet te verstrekken. Het is bovendien niet noodzakelijk dat er aanwijzingen van belastingfraude in het dossier voorkomen. Het volstaat dat er ernstige redenen zijn om aan te nemen dat de inlichtingen relevant zijn.

Artikel 2 betreffende het rechtsgebied stelt dat de aangezochte partij niet verplicht is inlichtingen te verstrekken die niet in het bezit zijn van haar overheden of die noch in het bezit zijn van of verkrijgbaar zijn door personen die zich binnen het rechtsgebied van die partij bevinden.

Het woord 'overheden' moet ruim worden geïnterpreteerd. Naast de belastingdiensten worden ook alle openbare diensten, instellingen en inrichtingen bedoeld die verplicht zijn hun beschikbare informatie te verstrekken aan ambtenaren die belast zijn met de vestiging of de invordering van belastingen.

De verplichting om gegevens mee te delen wordt niet beperkt door de woonplaats of de nationaliteit van de persoon waarmee de inlichtingen verband houden of van de persoon die in bezit is van de inlichtingen.

Artikel 3 somt de belastingen op waarop het akkoord van toepassing is. Voor België betreft het belastingen van elke soort en benaming die worden geheven ten behoeve van België en van de staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan.

Paragraaf 2 bepaalt dat het akkoord ook van toepassing is op alle gelijke of in wezen gelijksoortige belastingen die na de datum van ondertekening van het akkoord worden gevestigd indien de bevoegde overheden van beide partijen zulks overeenkomen. Deze paragraaf voorziet ook de mogelijkheid om het materieel toepassingsgebied uit te breiden via onderling overleg.

Artikel 4 geeft een aantal gebruikelijke definities zoals 'vennootschap', 'bevoegde overheid' (voor België betreft het de federale minister van Financiën, of van de regering van een gewest en/of van een gemeenschap, of diens vertegenwoordiger), 'inlichtingen', 'persoon' en 'belasting'. Het gaat doorgaans om gebruikelijke definities. Een aantal begripsomschrijvingen komen eveneens voor in de algemene belastingovereenkomsten die betrekking hebben op de inkomstenbelastingen.

Artikel 5 betreft de uitwisseling van inlichtingen op verzoek.

De algemene regel is overeenkomstig paragraaf 1 dat de aangezochte partij op verzoek inlichtingen moet verstrekken. Het is duidelijk dat het akkoord enkel van toepassing is op de uitwisseling van de gevraagde informatie die betrekking heeft op een specifieke controle, een specifiek verhoor of onderzoek, en niet op de automatische of spontane gegevensuitwisseling. De OESO wilde gerichte normen voor de uitwisseling van inlichtingen die in de hele wereld kunnen worden toegepast en die door alle financiële centra en alle 'belastingparadijzen' kunnen worden goedgekeurd. De OESO-modeltekst wil daarom een passend evenwicht bereiken tus-

sen enerzijds de noodzaak om de toegang tot betrouwbare financiële inlichtingen vast te leggen, en anderzijds de noodzaak om te vermijden dat de economie van de betrokken staten lasten zouden worden opgelegd op het vlak van fiscale discipline die deze landen te zwaar en zelfs irrealistisch zouden beschouwen.

De inlichtingen moeten worden uitgewisseld ongeacht of de aangezochte partij die informatie nodig heeft voor haar eigen doelstellingen. Deze bepaling is noodzakelijk. Indien er wel een fiscaal belang zou zijn vereist in hoofde van de aangezochte partij, zou de gegevensuitwisseling ondoeltreffend kunnen worden. Het is echter niet nodig dat het gaat om een belastingaangelegenheid waarbij sprake is van een opzettelijke handeling.

Paragraaf 2 preciseert dat de aangezochte partij alle middelen moet aanwenden om de gevraagde informatie te verkrijgen en zich niet mag beperken tot inlichtingen die in het bezit zijn van haar belastingadministratie.

Paragraaf 3 bepaalt dat de aangezochte partij gegevens moet verstrekken in de vorm van getuigenverklaringen of voor echt verklaarde afschriften van oorspronkelijke stukken, voor zover dat op grond van haar wetgeving is toegestaan.

Paragraaf 4 wijkt af van de nationale wetgeving in die zin dat hij stelt dat het feit dat informatie in het bezit is van een bank, een andere financiële instelling of een persoon die werkzaam is in de hoedanigheid van een vertegenwoordiger of een vertrouwenspersoon, geen reden mag zijn om inlichtingen niet te verstrekken. De aangezochte partij moet ook inlichtingen verstrekken met betrekking tot de eigendom van vennootschappen, partnerships, trusts, stichtingen en andere stelsels. Deze paragraaf wil de uitwisseling van inlichtingen effectief doen plaatsvinden, zelfs indien de wetgeving of de interne regelgeving de aangezochte partij verhinderen om de informatie te verkrijgen.

Paragraaf 5 somt op welke gegevens het verzoek om inlichtingen moet bevatten. De procedure van gegevensuitwisseling mag er niet toe leiden dat de last van het proces van de bepaling, de vestiging of de invordering van een belasting wordt doorgeschoven naar de aangezochte partij.

Paragraaf 6 bepaalt dat de aangezochte partij de informatie zo vlug mogelijk moet verstrekken.

Artikel 6 regelt de belastingcontroles in het buitenland. De aangezochte partij kan, zonder dat zij daartoe is verplicht, vertegenwoordigers van de verzoekende partij de toelating geven om op haar grondgebied personen te ondervragen en documenten te raadplegen met schriftelijke toestemming van de betrokken personen. De aangezochte partij mag de voorwaarden bepalen waaronder de controles plaatsvinden. De vertegenwoordigers van de verzoekende partij kunnen geen dwangbevoegdheid uitoefenen om inlichtingen van personen te verkrijgen.

Overeenkomstig paragraaf 2 kan de aangezochte partij ook toestaan dat vertegenwoordigers van de andere partij aanwezig zijn bij een belastingcontrole die de aangezochte partij op haar grondgebied uitvoert.

Paragraaf 3 legt de te volgen procedure vast.

Artikel 7 bepaalt in welke gevallen de aangezochte partij mag weigeren de gevraagde inlichtingen te verstrekken:
- wanneer het verzoek niet conform het akkoord is;
- wanneer de verzoekende partij op haar eigen grondgebied niet alle beschikbare middelen heeft gebruikt om de informatie te bekomen;

- wanneer het bekendmaken van de informatie in strijd zou zijn met de openbare orde;
- wanneer de inlichtingen een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen;
- wanneer door de inlichtingen de toepassing mogelijk wordt van een bepaling van de belastingwetgeving van de verzoekende partij die discriminatie inhoudt.

Een verzoek kan niet worden afgewezen wanneer de belastingvordering wordt betwist.

Artikel 8 legt het vertrouwelijke karakter van de verkregen informatie vast. De inlichtingen mogen ter kennis worden gesteld van andere personen, entiteiten of overheden met de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de bevoegde overheid van de aangezochte partij.

Artikel 9 bepaalt welke partij de kosten van de bijstand draagt. De aangezochte partij neemt in principe de indirecte kosten (activiteiten van ambtenaren, afschriften van documenten enzovoort) ten laste. Directe kosten die specifiek zijn gemaakt (bijvoorbeeld het inschakelen van externe raadgevers) worden gedragen door de verzoekende partij.

De bevoegde overheden kunnen evenwel geval per geval onderling overeenkomen de kosten anders te verdelen.

Artikel 10 stelt dat de partijen trachten door onderling overleg een oplossing te vinden voor problemen of twijfelgevallen met betrekking tot de interpretatie of de toepassing van het akkoord. De partijen zoeken ook naar overeenstemming over de te volgen procedures. Contacten tussen de partijen moeten niet per se langs de diplomatieke weg verlopen.

Artikel 11 bepaalt dat het protocol een integrerend deel uitmaakt van het akkoord.

Artikel 12 stelt dat de partijen alle wetgevende maatregelen nemen die nodig zijn om te voldoen aan en ter uitvoering van de verdragsbepalingen.

Artikel 13 bepaalt dat het akkoord in werking treedt wanneer de partijen elkaar hebben meegedeeld dat hun interne procedure is beëindigd. De bepalingen van het akkoord vinden toepassing op de datum van inwerkingtreding wat strafrechtelijke belastingzaken betreft. Voor andere belastingaangelegenheden zal het akkoord van toepassing zijn op de datum van inwerkingtreding, maar alleen met betrekking tot belastbare tijdperken die aanvangen op of na die datum, of indien er geen belastbaar tijdperk is, op alle belastingvorderingen die op of na die datum ontstaan.

Artikel 14 biedt elke partij de mogelijkheid om het akkoord schriftelijk te beëindigen. De beëindiging wordt van kracht op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van drie maanden na de datum waarop de andere partij de kennisgeving van beëindiging heeft ontvangen. Verzoeken die worden ontvangen tot de datum van beëindiging worden behandeld in overeenstemming met de bepalingen van het akkoord. De partij die het akkoord opzegt, blijft gebonden door artikel 8 met betrekking tot alle inlichtingen die ingevolge het akkoord werden verkregen.

Het protocol dat een integrerend deel uitmaakt van het akkoord, licht een aantal begrippen nader toe.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,

Annemie TURTELBOOM

VOORONTWERP VAN DECREET

Vlaamse Regering

Voorontwerp van decreet houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013.

DE VLAAMSE REGERING,

Op voorstel van de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed en de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie is ermee belast, in naam van de Vlaamse Regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,

Annemie TURTELBOOM

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 57.698/3
van 7 juli 2015

over

een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest ‘houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013’

Op 15 juni 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 30 juli 2015,[*] een advies te verstrekken over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest 'houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 30 juni 2015. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Frédéric VANNESTE, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 juli 2015.

*

[*] Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege wordt verlengd met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond[1], alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN DECREET

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest strekt ertoe instemming te verlenen met het akkoord met Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden.[2]

VORMVEREISTEN

3. Het ontwerp blijkt niet te zijn voorgelegd aan de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen (SERV). Op grond van artikel 11, § 2, eerste lid, 1°, van het decreet 7 mei 2004 'inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen' is de Vlaamse Regering verplicht de SERV te verzoeken om sociaal-economisch overleg te plegen over alle voorontwerpen van decreet die een sociaal-economische dimensie hebben. Het om advies voorgelegde ontwerp heeft een dergelijke dimensie, zodat het door de regering normaal aan de SERV dient te worden voorgelegd.

Bij brief van 7 november 2012 heeft de SERV aan de Vlaamse Regering het volgende laten weten:

> "De voorbije maanden werd de SERV om advies gevraagd over achttien dubbelbelastingverdragen (DBV) en twaalf akkoorden inzake de uitwisseling van gegevens met betrekking tot belastingaangelegenheden (TIEA). De komende maanden worden bovendien nog tal van dergelijke adviesvragen verwacht.
>
> Fiscaliteit is voor de sociale partners een belangrijk thema. De SERV neemt zijn opdracht op dit domein dan ook zeer ernstig. Toch wil de SERV afzien van verdere advisering over de DBV's en TIEA's. De reden hiervoor is dat het gaat om internationale overeenkomsten die pas in een laat stadium van de procedure ter advisering worden voorgelegd. De onderhandelingen over de overeenkomst werden reeds beëindigd, zodat een eventueel SERV-advies nog weinig impact heeft. Wel kan de SERV, indien hij dit wenselijk acht, op elk moment op eigen initiatief een advies uitbrengen, ook als het over internationale overeenkomsten gaat, en dit conform het SERV-decreet.
>
> Met dit standpunt is de SERV consequent met de interne lijn die in 2010 nogmaals aan de Vlaamse Regering gecommuniceerd werd, om advisering over internationale verdragen over te laten aan de SARiV."

---

[1] Aangezien het om een voorontwerp van decreet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de conformiteit met hogere rechtsnormen verstaan.

[2] Akkoord 'between the Kingdom of Belgium and Bermuda for the exchange of information relating to taxe matters', gedaan te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013. Alleen de Engelse versie is authentiek; de Nederlandse versie is een vertaling.

De Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen (SARiV) blijkt in dit geval geen advies te hebben verstrekt en wordt met uitwerking vanaf 1 juli 2015 overigens opgeheven,[3] zodat niet meer is voldaan aan de beleidslijn van de SERV om de advisering over te laten aan de SARiV. Derhalve zal het ontwerp vooralsnog om advies aan de SERV voorgelegd moeten worden.

4. Ingeval het voorliggende ontwerp naar aanleiding van het vervullen van dit vormvereiste nog mocht worden gewijzigd, zullen de gewijzigde of nieuwe bepalingen van het voorontwerp alsnog om advies aan de afdeling Wetgeving moeten worden voorgelegd.

ALGEMENE OPMERKING

5. De Werkgroep Gemengde Verdragen, ingesteld bij het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten 'over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen', heeft op 3 februari 2011 geoordeeld dat het akkoord een gemengd verdrag is.[4]

Gelet daarop rijst de vraag wie in België uitvoering zal moeten geven aan een verzoek om inlichtingen uitgaande van een bevoegde autoriteit van Bermuda.

Uit artikel 4, paragraaf 1, f), van het verdrag volgt dat in België onder "bevoegde autoriteit" wordt verstaan (vertaling) "naargelang het geval, de Minister van Financiën van de federale Regering en/of van de Regering van een Gewest en/of van een Gemeenschap, of zijn bevoegde vertegenwoordiger".

[3] Bij artikel 15, 2°, van het decreet 'betreffende de hervorming van de strategische adviesraden' wordt het decreet van 16 mei 2007 'tot oprichting van de strategische adviesraad internationaal Vlaanderen' opgeheven met ingang van 1 juli 2015. Dit decreet is op 24 juni 2015 aangenomen door het Vlaams Parlement (*Parl.St.* Vl.Parl. 2014-15, nr. 368/4) en ter bekrachtiging aan de Vlaamse Regering overgezonden, maar het is op het moment dat dit advies wordt gegeven, nog niet bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

[4] De Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid (ICBB) stemde via de schriftelijke procedure in met het verslag van de Werkgroep Gemengde Verdragen, wat bij brieven van 18 mei 2011 is bevestigd.

Daarom verdient het aanbeveling om op het intern-Belgische vlak te voorzien in een coördinatiemechanisme en -orgaan, zodat de bevoegde autoriteiten van Bermuda weten tot wie een verzoek om inlichtingen moet worden gericht en de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten onderling kunnen uitmaken op welke wijze gevolg wordt gegeven aan een concreet verzoek. De Raad van State beveelt dan ook aan daarover een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' te sluiten.[5]

DE GRIFFIER DE VOORZITTER

Annemie GOOSSENS Jo BAERT

[5] Vergelijk met artikel 1*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 'betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten' en met het samenwerkingsakkoord van 7 december 2001 tussen de federale Staat en de gewesten 'betreffende de uitwisseling van informatie in het kader van de uitoefening van hun fiscale bevoegdheden en betreffende de overlegprocedures inzake technische uitvoerbaarheid van door de Gewesten voorgenomen wijzigingen aan de gewestelijke belastingen en inzake de technische uitvoerbaarheid van de invoering door de Gewesten van algemene belastingverminderingen of -vermeerderingen van de verschuldigde personenbelasting'.

ADVIES VAN DE SOCIAAL-ECONOMISCHE RAAD VAN VLAANDEREN

SERV
sterk door overleg

Advies

Instemmingsdecreet met de akkoorden inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden met Aruba en Bermuda

Brussel, 10 augustus 2015

Adviesvraag: over de voorontwerpen van decreet houdende instemming met de akkoorden inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden met Aruba en Bermuda

Adviesvrager: Annemie Turtelboom - Vlaams minister van Begroting, Financiën en Energie

Ontvangst adviesvraag: 23 juli 2015

Adviestermijn: 30 dagen

Decretale opdracht: SERV-decreet 7 mei 2004 art. 11 (overlegfunctie)

Goedkeuring raad: 10 augustus 2015

SERV
sterk door overleg

Mevrouw Annemie TURTELBOOM
Vlaams minister van Begroting, Financiën en Energie
Phoenixgebouw,
Koning Albert II-laan 19 bus 11
1210 BRUSSEL

contactpersoon	**ons kenmerk**	**Brussel**
Ria Van Peer rvpeer@serv.be	SERV_ADV_20150810_instemming_TIEA_Aruba-Bermuda	10 augustus 2015

Adviesvraag met betrekking tot de voorontwerpen van decreet houdende instemming met de akkoorden inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden met Aruba en Bermuda

Mevrouw de minister,

Op 23 juli vroeg u de SERV om advies over bovenvermeld voorontwerp van decreet.

De SERV besliste vanuit selectiviteitsoverwegingen en omwille van de beperkte beleidsimpact om hierover geen advies te formuleren.

Hoogachtend,

Pieter Kerremans

administrateur-generaal

ONTWERP VAN DECREET

ONTWERP VAN DECREET

DE VLAAMSE REGERING,

Op voorstel van de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed en de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie is ermee belast, in naam van de Vlaamse Regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,

Annemie TURTELBOOM

BIJLAGEN

- Nederlandse vertaling van het akkoord
- Engelse tekst van het akkoord

AKKOORD

TUSSEN

HET KONINKRIJK BELGIE

EN

BERMUDA

INZAKE DE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN

MET BETREKKING TOT BELASTINGAANGELEGENHEDEN

AKKOORD
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIE
EN
BERMUDA
INZAKE DE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN
MET BETREKKING TOT BELASTINGAANGELEGENHEDEN

HET KONINKRIJK BELGIE,
DE VLAAMSE GEMEENSCHAP,
DE FRANSE GEMEENSCHAP,
DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP,
HET VLAAMSE GEWEST,
HET WAALSE GEWEST,
EN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
enerzijds,

EN

BERMUDA,
anderzijds,

OVERWEGEND DAT de Regering van Bermuda (zoals gemachtigd door de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland) en de Regering van het Koninkrijk België ("de overeenkomstsluitende Partijen") erkennen dat de huidige wetgeving van Bermuda reeds voorziet in samenwerking en uitwisseling van inlichtingen in geval van strafrechtelijke belastingaangelegenheden;

OVERWEGEND DAT de overeenkomstsluitende Partijen de termijnen en de voorwaarden voor de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingen wensen te verbeteren en te vergemakkelijken;

OVERWEGEND DAT erkend wordt dat de Regering van Bermuda, onder de voorwaarden waaronder het bevoegdheden kreeg toegewezen door het Verenigd Koninkrijk, gerechtigd is om met de Regering van het Koninkrijk België te onderhandelen over een akkoord tot uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingen, en dat akkoord te sluiten en uit te voeren;

OVERWEGEND DAT de Regering van het Koninkrijk België door het Akkoord aan te gaan erkent dat Bermuda, overeenkomstig de OESO-criteria, niet beschouwd wordt als zijnde betrokken bij schadelijke belastingpraktijken, noch als een belastingparadijs beschouwd wordt;

ZIJN het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Doel en werkingssfeer van het Akkoord

1. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen zullen bijstand verlenen door het uitwisselen van inlichtingen die relevant zijn voor de toepassing en de tenuitvoerlegging van hun nationale wetgeving met betrekking tot de belastingen en belastingaangelegenheden waarop dit Akkoord van toepassing is. Die inlichtingen omvatten inlichtingen die relevant zijn voor de bepaling, de vestiging en de invordering van die belastingen, voor de invordering en de tenuitvoerlegging van belastingvorderingen, of voor het instellen van onderzoeken of vervolgingen inzake belastingaangelegenheden.

   Inlichtingen zullen als relevant beschouwd worden niettegenstaande het feit dat een definitieve beoordeling over hun relevantie voor een lopend onderzoek slechts na ontvangst ervan gemaakt kan worden.

2. De rechten en de bescherming die door de wetgeving of de administratieve praktijk van de aangezochte Partij worden verzekerd aan personen, blijven van toepassing voor zover zij de effectieve uitwisseling van inlichtingen niet overmatig belemmeren of vertragen.

Artikel 2

Rechtsgebied

Een aangezochte Partij is niet verplicht om inlichtingen te verstrekken die niet in het bezit zijn van haar autoriteiten noch in het bezit zijn van of onder toezicht staan van personen die zich binnen het rechtsgebied van die Partij bevinden.

Artikel 3

Belastingen waarop het Akkoord van toepassing is

1. Dit Akkoord is van toepassing op de volgende belastingen:
   a) in Bermuda, de directe belastingen van elke soort en benaming die door de wetgeving van Bermuda worden geheven,
   b) in België, belastingen van elke soort en benaming die worden geheven ten behoeve van België of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan.

2. Dit Akkoord is ook van toepassing op alle gelijke of in wezen gelijksoortige belastingen die na de datum van de ondertekening van dit Akkoord naast of in de plaats van de bestaande belastingen worden geheven. De bevoegde autoriteit van elke overeenkomstsluitende Partij deelt de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij alle belangrijke wijzigingen mee die in haar wetgeving zijn aangebracht en die een invloed kunnen hebben op de uit dit Akkoord voortvloeiende verplichtingen van die Partij. Bovendien mogen de belastingen waarop het Akkoord van toepassing is, door de overeenkomstsluitende Partijen in onderlinge overeenstemming via een wisseling van brieven worden uitgebreid.

Artikel 4

Begripsbepalingen

1. In dit Akkoord en indien er geen andere definitie wordt gegeven:

   a) betekent "België" het Koninkrijk België; in aardrijkskundig verband gebruikt betekent het het grondgebied van het Koninkrijk België, daaronder begrepen de territoriale zee en alle andere maritieme zones en luchtgebieden waarover het Koninkrijk België, in overeenstemming met het internationaal recht, soevereine rechten of zijn rechtsmacht uitoefent;

   b) betekent "Bermuda" de Bermuda-eilanden, daaronder begrepen de territoriale zee ervan;

   c) betekent "gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel" elk instrument voor beleggingen met samengebracht kapitaal, ongeacht de rechtsvorm;

   d) betekent "openbaar gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel" elk gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel waarbij de aankoop, de verkoop of de inkoop van bewijzen van deelneming, aandelen of andere belangen niet stilzwijgend of uitdrukkelijk voorbehouden is voor een beperkte groep van beleggers;

   e) betekent "vennootschap" elke rechtspersoon, alsmede entiteiten en bijzondere structuren voor vermogensbeheer (*special asset endowments*) die voor de belastingheffing als een rechtspersoon worden behandeld;

   f) betekent "bevoegde autoriteit":

      (i) in Bermuda, de Minister van Financiën of een bevoegde vertegenwoordiger van de Minister; en

      (ii) in België, naargelang het geval, de Minister van Financiën van de federale Regering en/of van de Regering van een Gewest en/of van een Gemeenschap, of zijn bevoegde vertegenwoordiger;

   g) betekent "strafrecht" elke strafrechtelijke bepaling die als dusdanig wordt aangeduid door het nationale recht, ongeacht of ze opgenomen is in de belastingwetgeving, in de strafwetgeving of in andere wetten;

h) betekent "strafrechtelijke belastingaangelegenheden" belastingaangelegenheden waarbij sprake is van opzettelijke handelingen die krachtens het strafrecht van de verzoekende Partij tot gerechtelijke vervolging kunnen leiden;

i) betekent "inlichtingen" elk feit, elke verklaring of elk stuk, in welke vorm ook;

j) betekent "de middelen voor het verzamelen van inlichtingen" de administratieve of gerechtelijke procedures die een aangezochte Partij in staat stellen om de gevraagde inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken;

k) betekent "persoon" een natuurlijke persoon, een vennootschap, een onbeheerde nalatenschap en elke andere vereniging van personen;

l) betekent "voornaamste klasse van aandelen" de klasse of klassen van aandelen die een meerderheid van de stemrechten in, of van het statutair kapitaal van, de vennootschap vertegenwoordigen;

m) betekent "beursgenoteerd bedrijf" elke vennootschap waarvan de voornaamste klasse van aandelen genoteerd is aan een erkende effectenbeurs, op voorwaarde dat haar genoteerde aandelen gemakkelijk door het publiek kunnen gekocht of verkocht worden. Aandelen kunnen "door het publiek" gekocht of verkocht worden wanneer de aankoop of verkoop van aandelen niet stilzwijgend of uitdrukkelijk voorbehouden is voor een beperkte groep van beleggers;

n) betekent "erkende effectenbeurs" elke effectenbeurs die door de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen erkend is;

o) betekent "aangezochte Partij" de overeenkomstsluitende Partij bij dit Akkoord aan dewelke gevraagd is om inlichtingen te verstrekken of die inlichtingen verstrekt heeft ten gevolge van een verzoek;

p) betekent "verzoekende Partij" de overeenkomstsluitende Partij bij dit Akkoord die een verzoek om inlichtingen voorlegt of die inlichtingen heeft ontvangen van de aangezochte Partij;

q) betekent "belasting" elke belasting waarop dit Akkoord van toepassing is.

2. Voor de toepassing van dit Akkoord op enig tijdstip door een overeenkomstsluitende Partij, heeft, tenzij het zinsverband anders vereist of tenzij de bevoegde autoriteiten overeenkomstig de bepalingen van artikel 10 van dit Akkoord onderling overeenstemming bereiken omtrent een gemeenschappelijke betekenis, elke niet erin omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking op dat tijdstip heeft volgens het recht van die overeenkomstsluitende Partij, waarbij elke betekenis overeenkomstig het in die overeenkomstsluitende Partij van toepassing zijnde belastingrecht voorrang heeft op een betekenis die aan de uitdrukking wordt gegeven overeenkomstig andere rechtsgebieden van die overeenkomstsluitende Partij.

Artikel 5

Uitwisseling van inlichtingen op verzoek

1. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij verstrekt op verzoek van de verzoekende Partij de inlichtingen ten behoeve van de in artikel 1 bedoelde doeleinden. Die inlichtingen worden uitgewisseld ongeacht of de aangezochte Partij die inlichtingen nodig heeft voor haar eigen belastingdoeleinden en ongeacht of de onderzochte handelingen door het recht van de aangezochte Partij als strafrechtelijk misdrijf zouden worden aangemerkt indien ze op het grondgebied van de aangezochte Partij plaats zouden vinden.

2. Indien de inlichtingen in het bezit van de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij niet toereikend zijn om aan het verzoek om inlichtingen te voldoen, gebruikt de aangezochte Partij alle passende middelen voor het verzamelen van inlichtingen teneinde aan de verzoekende Partij de gevraagde inlichtingen te verstrekken, niettegenstaande het feit dat de aangezochte Partij die inlichtingen op dat ogenblik niet nodig heeft voor haar eigen belastingdoeleinden.

3. Wanneer de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij daar specifiek om verzoekt, verstrekt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij de inlichtingen die onder dit artikel vallen in de vorm van getuigenverklaringen en gewaarmerkte afschriften van oorspronkelijke stukken, voor zover zulks op grond van haar nationale recht is toegestaan.

4. Niettegenstaande elke andersluidende bepaling in haar binnenlandse wetgeving en onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 1 en 2 van dit Akkoord, zorgt elke overeenkomstsluitende Partij ervoor dat haar bevoegde autoriteiten de bevoegdheid hebben om volgende inlichtingen op verzoek te verkrijgen en te verstrekken:

   a) inlichtingen die in het bezit zijn van banken, andere financiële instellingen en personen, daaronder begrepen gevolmachtigden en beheerders, die werkzaam zijn in de hoedanigheid van een vertegenwoordiger of een vertrouwenspersoon;

   b) inlichtingen met betrekking tot de eigendom van vennootschappen, deelgenootschappen *(partnerships)*, gemeenschappelijke beleggingsstelsels en andere personen, daaronder begrepen:

      (i) binnen de beperkingen van artikel 2, inlichtingen met betrekking tot eigendom aangaande al zulke personen in een eigendomsketen;

      (ii) in het geval van gemeenschappelijke beleggingsstelsels, inlichtingen aangaande aandelen, bewijzen van deelneming en andere belangen in het fonds of het stelsel;

      (iii) in het geval van trusts, inlichtingen aangaande instellers *(settlors)*, beheerders *(trustees)* en gerechtigden;

      (iv) in het geval van stichtingen, inlichtingen aangaande stichters, leden van het bestuur van de stichting en gerechtigden; en

(v) in het geval van personen die geen gemeenschappelijke beleggingsstelsels, trusts of stichtingen zijn, inlichtingen die gelijkwaardig zijn aan de in subparagrafen (i) tot (iv) vermelde inlichtingen.

Verder doet dit Akkoord voor de overeenkomstsluitende Partijen niet de verplichting ontstaan om inlichtingen inzake eigendom te verwerven of te verstrekken die betrekking hebben op beursgenoteerde bedrijven of openbare gemeenschappelijke beleggingsfondsen of -stelsels, tenzij die inlichtingen kunnen worden verkregen zonder dat zulks tot onevenredige moeilijkheden leidt.

5. De bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij verstrekt de volgende inlichtingen aan de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij wanneer zij een verzoek om inlichtingen ingevolge het Akkoord indient, teneinde de te verwachten relevantie van de gevraagde inlichtingen aan te tonen:

a) de identiteit van de persoon op wie de controle of het onderzoek betrekking heeft;

b) het belastbaar tijdperk waarvoor de inlichtingen worden gevraagd;

c) aanwijzingen omtrent de gezochte inlichtingen, daaronder begrepen de aard van de gevraagde inlichtingen en de vorm waarin de verzoekende Partij die inlichtingen bij voorkeur wenst te ontvangen;

d) het fiscale doel waarvoor de inlichtingen gevraagd worden;

e) de redenen om aan te nemen dat de gevraagde inlichtingen zich binnen de aangezochte Partij bevinden of dat ze in het bezit zijn van of onder toezicht staan van een persoon die onder de bevoegdheid van de aangezochte Partij valt;

f) voor zover gekend, de naam en het adres van elke persoon van wie verondersteld wordt dat hij in het bezit is van de gevraagde inlichtingen of dat hij toezicht heeft over die gevraagde inlichtingen;

g) een verklaring dat het verzoek in overeenstemming is met de wetgeving en de administratieve praktijk van de verzoekende Partij, dat, indien de gevraagde inlichtingen zich binnen het grondgebied van de verzoekende Partij zouden bevinden, de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij de inlichtingen zou kunnen bekomen overeenkomstig de wetgeving van de verzoekende Partij of het normale verloop van de administratieve praktijk, en dat het verzoek in overeenstemming is met dit Akkoord;

h) een verklaring dat de verzoekende Partij alle op haar eigen grondgebied beschikbare middelen heeft gebruikt om de inlichtingen te verkrijgen, met uitzondering van de middelen die tot onevenredige moeilijkheden zouden leiden.

6. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij stuurt de gevraagde inlichtingen zo spoedig mogelijk naar de verzoekende Partij. Om een snel antwoord te verzekeren:

a) bevestigt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij schriftelijk de ontvangst van het verzoek aan de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij, en stelt de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij binnen 60 dagen vanaf de ontvangst van het verzoek in kennis van eventuele gebreken aan het verzoek.

b) Wanneer de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij er niet in geslaagd is de inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken binnen 90 dagen vanaf de ontvangst van het verzoek, dat wil ook zeggen wanneer zij geconfronteerd wordt met hindernissen bij het bezorgen van de inlichtingen of wanneer zij weigert de inlichtingen te verstrekken, brengt zij de verzoekende Partij daarvan onmiddellijk op de hoogte, waarbij wordt ingegaan op de reden voor de mislukking, de aard van de hindernissen of de redenen voor de weigering.

Artikel 6

Belastingcontroles in het buitenland

1. Mits die vraag binnen een redelijke voorafgaande termijn te stellen, mag de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij aan de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij vragen om, voor zover zulks is toegestaan door diens wetgeving, toe te staan dat vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij het grondgebied van de aangezochte Partij betreden om natuurlijke personen te ondervragen en documenten te onderzoeken, met voorafgaande schriftelijke toestemming van de natuurlijke personen of van andere betrokken personen. De bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij stelt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij binnen een redelijke termijn in kennis van het tijdstip en de plaats van de geplande ontmoeting met de betrokken natuurlijke personen.

2. Op verzoek van de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij mag de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij toestaan om aanwezig te zijn bij het ter zake dienstige gedeelte van een belastingcontrole op het grondgebied van de aangezochte Partij.

3. Wanneer het in paragraaf 2 bedoelde verzoek wordt ingewilligd, stelt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij die de controle uitvoert de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij zo spoedig mogelijk in kennis van het tijdstip en de plaats van de controle, van de identiteit van de autoriteit of de ambtenaar die aangesteld is om de controle uit te voeren en van de procedures en voorwaarden die door de aangezochte Partij vereist worden voor het uitvoeren van de controle. Elke beslissing aangaande het uitvoeren van de belastingcontrole wordt genomen door de aangezochte Partij die de controle uitvoert.

Artikel 7

Mogelijkheid een verzoek af te wijzen

1. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij mag weigeren bijstand te verlenen:

   a) wanneer het verzoek niet conform dit Akkoord werd ingediend en inzonderheid wanneer niet voldaan is aan de vereisten van artikel 5; of

b) wanneer de verzoekende Partij niet alle op haar eigen grondgebied beschikbare middelen heeft aangewend om de inlichtingen te verkrijgen, behalve wanneer de aanwending van die middelen tot onevenredige moeilijkheden zou leiden; of

c) wanneer het bekend maken van de gevraagde inlichtingen in strijd zou zijn met de openbare orde van de aangezochte Partij.

2. Dit Akkoord verplicht de aangezochte Partij niet :

a) tot het verstrekken van inlichtingen waarop de bescherming van de vertrouwelijkheid (*legal privilege*) van toepassing is, of die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen, op voorwaarde dat inlichtingen zoals omschreven in artikel 5, paragraaf 4, niet omwille van dat enkele feit als zulk geheim of handelswerkwijze behandeld worden; of

b) administratieve maatregelen te nemen die afwijken van haar wetgeving en administratieve praktijk, op voorwaarde dat deze subparagraaf in geen opzicht de verplichtingen aantast die ingevolge artikel 5, paragraaf 4 van dit Akkoord aan een overeenkomstsluitende Partij worden opgelegd.

3. Een verzoek om inlichtingen mag niet worden afgewezen op grond van het feit dat de belastingvordering die aanleiding gaf tot het verzoek betwist wordt.

4. De aangezochte Partij is niet verplicht om inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken die de verzoekende Partij ingevolge haar eigen recht niet zou kunnen verkrijgen voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van haar eigen belastingwetgeving. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij mag weigeren bijstand te verlenen wanneer het verzoek niet conform dit Akkoord werd ingediend.

5. De aangezochte Partij mag een verzoek om inlichtingen afwijzen indien de verzoekende Partij die inlichtingen vraagt met het oog op de toepassing of de tenuitvoerlegging van een bepaling van de belastingwetgeving van de verzoekende Partij of van een daarmee verband houdende verplichting, die discriminatie inhoudt van een onderdaan of een burger van de aangezochte Partij ten opzichte van een onderdaan of een burger van de verzoekende Partij die zich in dezelfde omstandigheden bevindt.

Artikel 8

Vertrouwelijkheid

Alle inlichtingen die door de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Partij ingevolge dit Akkoord zijn verstrekt en verkregen worden als vertrouwelijk behandeld en worden alleen ter kennis gebracht van personen of autoriteiten (daaronder begrepen rechterlijke instanties en administratieve lichamen) binnen het rechtsgebied van de overeenkomstsluitende Partij die betrokken zijn bij de vestiging of invordering van de in dit Akkoord bedoelde belastingen, bij de tenuitvoerlegging of vervolging ter zake van die belastingen of bij de beslissing in beroepszaken die betrekking hebben op die belastingen. Deze personen of autoriteiten gebruiken die inlichtingen slechts voor die doeleinden. Zij

mogen deze inlichtingen voor die doeleinden kenbaar maken tijdens openbare rechtszittingen of in rechterlijke beslissingen. De inlichtingen mogen niet ter kennis worden gebracht van enige andere persoon, entiteit of autoriteit of van enig ander rechtsgebied, Staat of soeverein grondgebied dat geen partij is bij dit Akkoord zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij. Inlichtingen die in verband met een verzoek om bijstand ingevolge dit Akkoord door de aangezochte Partij zijn verkregen, worden op dezelfde wijze als vertrouwelijk behandeld in de aangezochte Partij.

Artikel 9

Kosten

Tenzij de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen anders overeenkomen, worden indirecte kosten die zijn gemaakt bij het verlenen van bijstand gedragen door de aangezochte Partij en worden directe kosten die zijn gemaakt bij het verlenen van bijstand (daaronder begrepen de kosten voor het inschakelen van externe raadgevers in verband met rechtszaken of anderszins) gedragen door de verzoekende Partij. De respectieve bevoegde autoriteiten plegen van tijd tot tijd overleg met elkaar aangaande dit artikel, en in het bijzonder pleegt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij vooraf overleg met de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij wanneer de kosten voor het verstrekken van inlichtingen betreffende een specifiek verzoek naar verwachting aanzienlijk zullen zijn.

Artikel 10

Regeling voor onderling overleg

1. Wanneer er tussen de overeenkomstsluitende Partijen moeilijkheden of twijfelpunten mochten rijzen met betrekking tot de interpretatie of de toepassing van dit Akkoord trachten de bevoegde autoriteiten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming op te lossen.

2. Naast de in paragraaf 1 bedoelde overeenstemming kunnen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen onderlinge overeenstemming bereiken aangaande de procedures die moeten gevolgd worden ingevolge dit Akkoord.

3. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen kunnen zich rechtstreeks met elkaar in verbinding stellen teneinde een overeenstemming zoals bedoeld in dit artikel te bereiken.

4. De overeenkomstsluitende Partijen kunnen eveneens overeenstemming bereiken omtrent andere vormen van geschillenoplossing.

Artikel 11

Protocol

Het bijgevoegde Protocol maakt een integrerend deel uit van dit Akkoord.

Artikel 12

Uitvoeringswetgeving

De overeenkomstsluitende Partijen nemen alle wetgevende maatregelen die nodig zijn om te voldoen aan en ter uitvoering van de bepalingen van dit Akkoord.

Artikel 13

Inwerkingtreding

Elke overeenkomstsluitende Partij stelt de andere overeenkomstsluitende Partij in kennis van de voltooiing van de procedures die door haar wetgeving voor de inwerkingtreding van dit Akkoord is vereist. Dit Akkoord zal in werking treden op de datum van de laatste van deze kennisgevingen en zal van toepassing zijn :

a) wat strafrechtelijke belastingaangelegenheden betreft : op die datum; en

b) wat alle andere aangelegenheden betreft waarop artikel 1 van toepassing is: op die datum, doch alleen met betrekking tot belastbare tijdperken die aanvangen op of na die datum, of indien er geen belastbaar tijdperk is, op alle belastingvorderingen die op of na die datum ontstaan.

Artikel 14

Beëindiging

1. Dit Akkoord blijft van kracht tot het beëindigd wordt. Elke overeenkomstsluitende Partij kan het Akkoord beëindigen door via diplomatieke weg schriftelijk kennis te geven van de beëindiging.

2. Die beëindiging zal van kracht worden op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een tijdvak van drie maanden vanaf de datum waarop de andere overeenkomstsluitende Partij de kennisgeving van de beëindiging ontvangen heeft. Alle verzoeken die tot de datum van effectieve beëindiging worden ontvangen, zullen worden behandeld in overeenstemming met de bepalingen van dit Akkoord.

3. Na de beëindiging van dit Akkoord blijven beide overeenkomstsluitende Partijen gebonden door de bepalingen van artikel 8 met betrekking tot alle inlichtingen die ingevolge dit Akkoord werden verkregen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd door hun respectieve Regeringen, dit Akkoord hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud, te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013, in de Engelse taal.

VOOR HET KONINKRIJK BELGIE:
VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP:
VOOR DE FRANSE GEMEENSCHAP:
VOOR DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP:
VOOR HET VLAAMSE GEWEST:
VOOR HET WAALSE GEWEST:
VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST:

VOOR BERMUDA

PROTOCOL
BIJ
HET AKKOORD
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIE
EN
BERMUDA
INZAKE DE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN
MET BETREKKING TOT BELASTINGAANGELEGENHEDEN

Bij de ondertekening van het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Bermuda inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, zijn de overeenkomstsluitende Partijen de volgende bepalingen overeengekomen die een integrerend deel van dit Akkoord uitmaken:

1. Met betrekking tot artikel 5, paragraaf 5, subparagraaf a, is er overeengekomen dat het niet noodzakelijk is de naam van de belastingplichtige te verstrekken voor het vaststellen van zijn identiteit, indien die identiteit uit gelijkaardige elementen bepaald kan worden.

2. Met betrekking tot artikel 9 is wederzijds beslist dat:

   a) gewone kosten die zijn gemaakt met het doel te antwoorden op een verzoek om inlichtingen, gedragen worden door de aangezochte Partij. Zulke gewone kosten omvatten normaliter de interne administratiekosten van de bevoegde autoriteit en alle kleinere externe kosten zoals koerierkosten;

   b) de volgende kosten die zijn gemaakt door derde partijen bij het voldoen aan het verzoek betreffende de uitwisseling van inlichtingen beschouwd worden als buitengewone kosten en gedragen worden door de verzoekende Partij:

      (i) redelijke honoraria die worden aangerekend voor personeel dat door derde partijen tewerkgesteld wordt bij het meewerken aan het verzoek;

      (ii) redelijke honoraria die worden aangerekend door derde partijen voor het verrichten van buitengewoon onderzoek;

      (iii) redelijke aanvullende kosten voor het aanwenden van deskundigen, tolken of vertalers;

      (iv) redelijke proceskosten van de aangezochte Partij met betrekking tot een specifiek verzoek om inlichtingen;

      (v) redelijke kosten voor het verkrijgen van verklaringen onder eed of getuigenverklaringen; en

      (vi) redelijke honoraria en uitgaven, bepaald in overeenstemming met bedragen die ingevolge de toepasselijke wetgeving toegestaan zijn, met betrekking tot de persoon die vrijwillig verschijnt voor een interview, een verklaring onder eed of een getuigenverklaring aangaande een specifiek verzoek om inlichtingen.

Buitengewone kosten omvatten in geen geval kosten die normaal gezien bij de gebruikelijke taken horen die door derde partijen uitgevoerd worden, zoals het verkrijgen en verstrekken van afschriften van documenten;

c) de bevoegde autoriteiten met elkaar overleg zullen plegen voor elk specifiek geval waar de buitengewone kosten waarschijnlijk meer dan 1000 US $ zullen bedragen, om te beslissen of de verzoekende Partij het verzoek blijft handhaven en de kost blijft dragen.

d) ingeval de aangezochte Partij het moeilijk of onmogelijk vindt om te voldoen aan één enkel of aan meerdere verzoeken om inlichtingen van de aanzoekende Partij omwille van een beperkt personeelsbestand of beperkte financiële middelen, de bevoegde autoriteiten overleg zullen plegen, en indien dat wederzijds wordt beslist, de verzoekende Partij de kosten zal dragen die verband houden met het voldoen aan een verzoek of aan meerdere verzoeken.

3. De Regering van Bermuda en de Regering van het Koninkrijk België zullen onderhandelingen starten voor het sluiten van een afzonderlijke overeenkomst voor het vermijden van dubbele belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, op voorwaarde dat die overeenkomst volgende bepalingen omvat:

a) een bepaling inzake de uitwisseling van inlichtingen gebaseerd op het OESO-Model van 2008. Zulke bepaling zou trusts en stichtingen moeten omvatten en zou met betrekking tot strafrechtelijke dossiers tot op zekere hoogte retroactief moeten zijn. Er zou een administratieve regeling moeten gesloten worden voor het organiseren van de uitwisseling van inlichtingen;

b) een anti-misbruikbepaling volgens dewelke bijvoorbeeld de belastingverminderingen of -vrijstellingen waarin het akkoord voorziet niet worden toegepast op inkomsten die betaald worden in verband met een volstrekt kunstmatige constructie. Een constructie wordt niet als volstrekt kunstmatig beschouwd indien wordt aangetoond dat de constructie de economische realiteit weerspiegelt;

c) een bepaling inzake invorderingsbijstand; en

d) een bepaling voor het vermijden van dubbele vrijstelling met betrekking tot natuurlijke personen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd door hun respectieve Regeringen, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud, te Brussel op 11 april 2013 en te Hamilton op 23 mei 2013, in de Engelse taal.

VOOR HET KONINKRIJK BELGIE:
VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP:
VOOR DE FRANSE GEMEENSCHAP:
VOOR DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP:
VOOR HET VLAAMSE GEWEST:
VOOR HET WAALSE GEWEST:
VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST:

VOOR BERMUDA:

AGREEMENT

BETWEEN

THE KINGDOM OF BELGIUM

AND

BERMUDA

FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO TAX MATTERS

AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
BERMUDA
FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO TAX MATTERS

THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE FLEMISH COMMUNITY,
THE FRENCH COMMUNITY,
THE GERMAN-SPEAKING COMMUNITY,
THE FLEMISH REGION,
THE WALLOON REGION,
and THE BRUSSELS-CAPITAL REGION,
on the one hand,

AND

BERMUDA,
on the other hand,

WHEREAS the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of Bermuda (as authorised by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ("the Contracting Parties") recognise that Bermuda's present legislation already provides for cooperation and the exchange of information in criminal tax matters;

WHEREAS the Contracting Parties wish to enhance and facilitate the terms and conditions governing the exchange of information relating to taxes;

WHEREAS it is acknowledged that the Government of Bermuda has the right under the terms of its Entrustment from the United Kingdom to negotiate, conclude and perform a tax information exchange agreement with the Government of the Kingdom of Belgium;

WHEREAS by entering into the Agreement, the Government of the Kingdom of Belgium recognizes that, according to the OECD criteria, Bermuda is not considered to be engaging into any harmful tax practices, nor is it considered to be a tax haven;

HAVE AGREED as follows:

Article 1
Object and Scope of the Agreement

1. The competent authorities of the Contracting Parties shall provide assistance through exchange of information that is relevant to the administration and enforcement of the domestic laws of the Contracting Parties concerning taxes and tax matters covered by this Agreement. Such information shall include information that is relevant to the determination, assessment and collection of such taxes, the recovery and enforcement of tax claims, or the investigation or prosecution of tax matters.

   Information will be considered relevant notwithstanding that a definite assessment of the pertinence of the information to an on-going investigation could only be made following the receipt of the information.

2. The rights and safeguards secured to persons by the laws or administrative practice of the requested Party remain applicable to the extent they do not unduly prevent or delay effective exchange of information.

Article 2
Jurisdiction

A requested Party is not obliged to provide information which is neither held by its authorities, nor in the possession or control of persons who are within its territorial jurisdiction.

Article 3
Taxes Covered

1. This Agreement shall apply to the following taxes:

   a) in the case of Bermuda, the direct taxes of every kind and description imposed by the laws of Bermuda,

   b) in the case of Belgium, taxes of every kind and description imposed on behalf of Belgium or of the political subdivisions or local authorities thereof.

2. This Agreement shall apply also to any identical or substantially similar taxes imposed after the date of signature of this Agreement in addition to or in place of the existing taxes. The competent authority of each Contracting Party shall notify the other of any substantial changes in laws which may affect the obligations of that Party pursuant to this Agreement. Furthermore, the taxes covered may be expanded by mutual agreement of the Contracting Parties in the form of an exchange of letters.

Article 4
Definitions

1. In this Agreement, unless otherwise defined:

a) "Belgium" means the Kingdom of Belgium; used in a geographical sense, it means the territory of the Kingdom of Belgium, including the territorial sea and any other area in the sea and in the air within which the Kingdom of Belgium, in accordance with international law, exercises sovereign rights or its jurisdiction;

b) "Bermuda" means the Islands of Bermuda, including its territorial sea;

c) "collective investment fund or scheme" means any pooled investment vehicle, irrespective of legal form;

d) "public collective investment fund or scheme" means any collective investment scheme or fund in which the purchase, sale or redemption of units, shares or other interests is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;

e) "company" means any body corporate, as well as entities and special asset endowments that are treated as a body corporate for tax purposes;

f) "competent authority" means,

(i) in the case of Bermuda, the Minister of Finance or an authorised representative of the Minister; and
(ii) in the case of Belgium, as the case may be, the Minister of Finance of the federal Government and/or of the Government of a Region and/or of a Community, or his authorised representative;

g) "criminal laws" means all criminal laws designated as such under domestic law, irrespective of whether such are contained in the tax laws, the criminal code or other statutes;

h) "criminal tax matters" means tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the requesting Party;

i) "information" means any fact, statement or record in whatever form;

j) "information gathering measures" means administrative or judicial procedures enabling a requested Party to obtain and provide the information requested;

k) "person" means an individual, a company, a dormant inheritance and any other body of persons;

l) "principal class of shares" means the class or classes of shares representing a majority of the voting power or of the statutory capital of the company;

m) "publicly traded company" means any company whose principal class of shares is listed on a recognised stock exchange provided its listed shares can be readily purchased or sold by the public. Shares can be purchased or sold "by the public" if the purchase or sale of shares is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;

n) "recognised stock exchange" means any stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Parties;

o) "requested Party" means the Contracting Party to this Agreement which is requested to provide information or has provided information in response to a request;

p) "requesting Party" means the Contracting Party to this Agreement submitting a request for or having received information from the requested Party;

q) "tax" means any tax covered by this Agreement.

2. As regards the application of this Agreement at any time by a Contracting Party, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires or the competent authorities agree on a common meaning pursuant to the provisions of Article 10 of this Agreement, have the meaning that it has at that time under the laws of that Contracting Party, any meaning under the applicable tax laws of that Contracting Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Contracting Party.

Article 5
Exchange of Information Upon Request

1. The competent authority of the requested Party shall provide upon request by the requesting Party information for the purposes referred to in Article 1. Such information shall be exchanged without regard to whether the requested Party needs such information for its own tax purposes or the conduct being investigated would constitute a crime under the laws of the requested Party if it had occurred in the territory of the requested Party.

2. If the information in the possession of the competent authority of the requested Party is not sufficient to enable it to comply with the request for information, the requested Party shall use all appropriate information gathering measures to provide the requesting Party with the information requested, notwithstanding that the requested Party may not, at that time, need such information for its own tax purposes.

3. If specifically requested by the competent authority of the requesting Party, the competent authority of the requested Party shall provide information under this Article, to the extent allowable under its domestic laws, in the form of depositions of witnesses and authenticated copies of original records.

4. Notwithstanding any contrary provisions in its domestic laws, each Contracting Party shall ensure that its competent authorities have the authority, subject to the terms of Articles 1 and 2 of this Agreement, to obtain and to provide upon request:

a) information held by banks, other financial institutions and any person, including nominees and trustees, acting in an agency or fiduciary capacity;

b) information regarding the ownership of companies, partnerships, collective investment schemes and other persons, including:

(i) within the constraints of Article 2, ownership information on all such persons in an ownership chain;
(ii) in the case of collective investment schemes, information on shares, units and other interests in the fund or scheme;

(iii) in the case of trusts, information on settlors, trustees and beneficiaries;

(iv) in the case of foundations, information on founders, members of the foundation council and beneficiaries; and

(v) in the case of persons that are neither collective investment schemes, trusts or foundations, equivalent information to the information in subparagraphs (i) to (iv).

Further, this Agreement does not create an obligation on the Contracting Parties to obtain or provide ownership information with respect to publicly traded companies or public collective investment funds or schemes unless such information can be obtained without giving rise to disproportionate difficulties.

5. The competent authority of the requesting Party shall provide the following information to the competent authority of the requested Party when making a request for information under the Agreement to demonstrate the foreseeable relevance of the information to the request:

a) the identity of the person under examination or investigation;

b) the taxable period for which the information is requested;

c) a statement of the information sought including the nature of the information requested and the form in which the requesting Party would prefer to receive it;

d) the tax purpose for which the information is sought;

e) grounds for believing that the information requested is present in the requested Party or is in the possession or control of a person within the jurisdiction of the requested Party;

f) to the extent known, the name and address of any person believed to be in possession or control of the requested information;

g) a statement that the request is in conformity with the law and administrative practises of the requesting Party, that if the requested information was within the jurisdiction of the requesting Party then the competent authority of the requesting Party would be able to obtain the information under the laws of the requesting Party or in the normal course of administrative practice and that it is in conformity with this Agreement;

h) a statement that the requesting Party has pursued all means available in its own territory to obtain the information, except those that would give rise to disproportionate difficulty.

6. The competent authority of the requested Party shall forward the requested information as promptly as possible to the requesting Party. To ensure a prompt response, the competent authority of the requested Party shall:

a) Confirm receipt of the request in writing to the competent authority of the requesting Party and shall notify the competent authority of the requesting Party of deficiencies in the request, if any, within 60 days of the receipt of the request.

b) If the competent authority of the requested Party has been unable to obtain and provide the information within 90 days of receipt of the request, including if it encounters obstacles in furnishing the information or it refuses to furnish the information, it shall immediately inform the requesting Party, explaining the reason for its inability, the nature of the obstacles or the reasons for its refusal.

Article 6
Tax Examinations Abroad

1. By reasonable notice given in advance the competent authority of the requesting Party may request that the competent authority of the requested Party allows representatives of the competent authority of the requesting Party to enter the territory of the requested Party, to the extent permitted under its laws, to interview individuals and examine records with the prior written consent of the individuals or other persons concerned. The competent authority of the requesting Party shall give reasonable notice to the competent authority of the requested Party of the time and place of the intended meeting with the individuals concerned.

2. At the request of the competent authority of the requesting Party, the competent authority of the requested Party may allow representatives of the competent authority of the requesting Party to be present at the appropriate part of a tax examination in the territory of the requested Party.

3. If the request referred to in paragraph 2 is granted, the competent authority of the requested Party conducting the examination shall, as soon as possible, notify the competent authority of the requesting Party of the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions required by the requested Party for the conduct of the examination. All decisions regarding the conduct of the tax examination shall be made by the requested Party conducting the examination.

Article 7
Possibility of Declining a Request

1. The competent authority of the requested Party may decline to assist:

   a) where the request is not made in conformity with this Agreement, and in particular where the requirements of Article 5 are not met; or

   b) where the requesting Party has not pursued all means available in its own territory to obtain the information, except where recourse to such means would give rise to disproportionate difficulty; or

   c) where the disclosure of the information requested would be contrary to public policy (ordre public) of the requested party.

2. This Agreement shall not impose on the requested Party any obligation:

   a) to provide information subject to legal privilege, or which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, provided that information described in Article 5 paragraph 4 shall not by reason of that fact alone be treated as such a secret or trade process; or

   b) to carry out administrative measures at variance with its laws and administrative practices, provided that nothing in this subparagraph shall affect the obligations of a Contracting Party under Article 5 paragraph 4 of this Agreement.

3. A request for information shall not be refused on the ground that the tax claim giving rise to the request is disputed.

4. The requested Party shall not be required to obtain and to provide information which the requesting Party would not be able to obtain under its own laws for purposes of the administration or enforcement of its own tax laws. The competent authority of the requested Party may decline to assist where the request is not made in conformity with this Agreement.

5. The requested Party may decline a request for information if the information is requested by the requesting Party to administer or enforce a provision of the tax law of the requesting Party, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national or citizen of the requested Party as compared with a national or citizen of the requesting Party in the same circumstances.

Article 8
Confidentiality

Any information provided and received by the competent authority of a Contracting Party under this Agreement shall be treated as confidential and may be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) in the jurisdiction of the Contracting Party concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to, the taxes covered by this Agreement. Such persons or authorities shall use such information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions for these purposes. The information may not be disclosed to any other person or entity or authority or any other jurisdiction, State or sovereign territory not party to this Agreement without the express written consent of the competent authority of the requested Party. Information received by the requested Party in conjunction with a request for assistance under this Agreement shall likewise be treated as confidential in the requested Party.

Article 9
Costs

Unless the competent authorities of the Contracting Parties otherwise agree, indirect costs incurred in providing assistance shall be borne by the requested Party, and direct costs incurred in providing assistance (including costs of engaging external advisers in connection with litigation or otherwise) shall be borne by the requesting Party. The respective competent authorities shall consult from time to time with regard to this Article, and in particular the competent authority of the requested Party shall consult with the competent authority of the requesting Party in advance if the costs of providing information with respect to a specific request are expected to be significant.

Article 10
Mutual Agreement Procedure

1. Where difficulties or doubts arise between the Contracting Parties regarding the implementation or interpretation of this Agreement, the competent authorities shall endeavour to resolve the matter by mutual agreement.

2. In addition to the agreements referred to in paragraph 1, the competent authorities of the Contracting Parties may mutually agree on the procedures to be used under this Agreement.

3. The competent authorities of the Contracting Parties may communicate with each other directly for purposes of reaching agreement under this Article.

4. The Contracting Parties may also agree on other forms of dispute resolution.

Article 11
Protocol

The attached Protocol shall be an integral part of this Agreement.

Article 12
Implementation Legislation

The Contracting Parties shall enact any legislation necessary to comply with, and give effect to, the terms of this Agreement.

Article 13
Entry into Force

Each of the Contracting Parties shall notify to the other the completion of the procedures required by its law for the bringing into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the date of the later of these notifications, and shall have effect:

a) for criminal tax matters on that date; and

b) for all other matters covered in Article 1, on that date, but only in respect of taxable periods beginning on or after that date, or, where there is no taxable period, all charges to tax arising on or after that date.

Article 14
Termination

1. This Agreement shall remain into force until terminated. Either Contracting Party may terminate the Agreement by giving a notice of termination in writing via diplomatic channel.

2. Such termination shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of notice of termination by the other Contracting Party. All requests received up to the effective date of termination will be dealt with in accordance with the terms of this Agreement.

3. After termination of this Agreement, both Contracting Parties shall remain bound by the provisions of Article 8 with respect to any information obtained under this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at .....Brussels....., on .....11 April 2013..... and at ..HAMILTON....., on .....MAY 23, 2013....., in the English language.

FOR THE KINGDOM OF BELGIUM:
FOR THE FLEMISH COMMUNITY:
FOR THE FRENCH COMMUNITY:
FOR THE GERMAN-SPEAKING COMMUNITY:
FOR THE FLEMISH REGION:
FOR THE WALLOON REGION:
FOR THE BRUSSELS-CAPITAL REGION:

FOR BERMUDA:

PROTOCOL
TO
THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
BERMUDA
FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO TAX MATTERS

On the occasion of the signing of the Agreement between the Kingdom of Belgium and Bermuda for the exchange of information relating to tax matters, the Contracting Parties have agreed upon the following provisions, which are an integral part of this Agreement:

1. With respect to Article 5 paragraph 5 subparagraph a, it is understood that it is not necessary to provide the name of the taxpayer in order to define its identity, if this identity can be determined from equivalent elements.

2. With respect to Article 9, it is mutually decided that:

   a) ordinary costs that are incurred for the purpose of responding to a request for information will be borne by the Requested Party. Such ordinary costs will normally cover internal administration costs of the Competent Authority and any minor external costs such as the cost of couriers;

   b) the following costs incurred by third parties in complying with the request for exchange of information are considered extraordinary costs and will be borne by the Requesting Party:

      (i) reasonable fees charged for staff employed by third parties in assisting with the request;
      (ii) reasonable fees charged by third parties for carrying out extraordinary research;
      (iii) reasonable supplementary costs of engaging experts, interpreters, or translators;
      (iv) reasonable litigation costs of the Requested Party in relation to a specific request for information;
      (v) reasonable costs for obtaining depositions or testimony; and
      (vi) reasonable fees and expenses, determined in accordance with amounts allowed under applicable law, on the person who voluntarily appears for an interview, deposition or testimony relating to a particular information request.

   In no case shall extraordinary costs include costs which normally cover routine tasks performed by third parties such as obtaining and providing copies of documents.

c) the Competent Authorities will consult each other in any particular case where extraordinary costs are likely to exceed $US 1000 to determine whether the Requesting Party will continue to pursue the request and bear the cost.

d) in the event that the Requested Party finds it difficult or impossible to comply with a single or multiple request/s for information from the Requesting Party because of limited staff or financial resources, the Competent Authorities will consult, and if mutually decided, the Requesting Party will bear the costs associated with complying with a request or multiple requests.

3. The Governments of Bermuda and the Kingdom of Belgium will enter into negotiations for a separate agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, provided it contains:

a) a provision on the exchange of information based on the 2008 OECD Model. Such provision should cover trusts and foundations and be retroactive to some extent as concerns criminal files. An administrative arrangement should be concluded to organize the exchange of information;

b) an anti-abuse provision according to which for example, no reduction in tax or exemption from tax provided for in the agreement shall be applied to income paid in connection with a wholly artificial arrangement. An arrangement shall not be considered as wholly artificial where evidence is produced that the arrangement reflects economic reality;

c) an aid in recovery provision; and

d) a provision for the avoidance of double exemption with respect to individuals.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Protocol.

DONE in duplicate at .....Brussels....., on .....11 April 2013..... and at ....HAMILTON....., on .....MAY 23, 2012....., in the English language.

FOR THE KINGDOM OF BELGIUM:
FOR THE FLEMISH COMMUNITY:
FOR THE FRENCH COMMUNITY:
FOR THE GERMAN-SPEAKING COMMUNITY:
FOR THE FLEMISH REGION:
FOR THE WALLOON REGION:
FOR THE BRUSSELS-CAPITAL REGION:

FOR BERMUDA: